

Many vaccine information statements are available in Pashto and other languages. See www.immunize.org/vis

د واکسين د معلوماتو اړوند ډيری بيانونه په پښتو او نورو ژبو کې موجود دي. www.immunize.org/vis وگورئ.

د منيگوکوکل B واکسين:

هغه څه چې تاسو بايد پرې پوه شئ

2. د منيگوکوکل B واکسين

د غوره خونديتوب لپاره، د منيگوکوکل B واکسين له 1 څخه ډېر ډوزونه اړين دي. د منيگوکوکل B واکسين دوه ډولونه شتون لري. ورته واکسين بايد د ټولو ډوزونو لپاره وکارول شي.

د منيگوکوکل B واکسين د هغو 10 کلنو يا ډېرو عمر لرونکو کسانو لپاره وړاندیز کيږي چې د لاندې مواردو په ګډون د سپروګروپ B منيگوکوکل ناروغی له لور خطر سره مخ دي:

هغه خلک چې د سپروګروپ B منيگوکوکل ناروغی د خپرېدنې له امله له خطر سره مخ وي هر هغه کس چې توری يې تخريب شوي يا لري شوي وي، د هغو خلکو په ګډون چې د نيمې دايرې د حجراتو په ناروغی اخته وي

هر هغه کس چې د معافيت سيستم يو نادر حالت چې د "complement component deficiency" په نوم يادېږي، ولري

هر هغه کس د يو ډول درملو څخه چې د "complement inhibitor" په نوم يادېږي، لکه eculizumab (چې د "Soliris"® په نوم هم يادېږي) يا ravulizumab (چې د "Ultomiris"® په نوم هم يادېږي) ګټه پورته کوي

هغه مايکروبيولوجستان چې په معمول ډول سره د N. meningitidis ايزوليتونو سره کار کوي

دا واکسينونه د ناروغ او د روغتيايي پاملرنې د چمتو کونکي تر منځ د بحث پر بنسټ، هر هغه کس ته چې له 16 څخه تر 23 کلونو پورې عمر لري ورکول کيږي ترڅو د سروګروپ B منيگوکوکل ناروغی د اکثره فشارونو پر وړاندې خونديتوب رامنځته کړي. د واکسين لپاره غوره عمر له 16 تر 18 کلونو پورې دی.

1. ولې واکسين وکړو؟

د منيگوکوکل B واکسين د منيگوکوکل د هغې ناروغی پر وړاندې د خونديتوب په رامنځته کولو کې مرسته کولای شي چې لامل يې سپروګروپ B وي. د سپروګروپ A، C، W، او Y پر وړاندې د خونديتوب رامنځته کولو په برخې کې د مرستې لپاره د منيگوکوکل بل واکسين شتون لري.

د منيگوکوکل ناروغی کولای شي چې د مننژيت (د مغزو او شوکي نخاع د طبقي مصابيت) او د وينې د مصابيتونو لامل وګرځي. حتی که چېرې يې درملنه هم ترسره شي، د منيگوکوکل ناروغی د هرو 100 مصاب شوي کسانو له ډلې څخه له 10 څخه تر 15 مصاب شوي کسان وژني. او کوم کسان چې ژوندي پاتې کيږي، د هرو 100 کسانو له ډلې څخه شاوخوا 10 څخه تر 20 کسانو پورې په ځنو معلوليتونو لکه د اويدو د حس له لاسه ورکولو، د مغزو زيانمن کيدلو، د ډوډي تخريب، د بدن د غړو له لاسه ورکولو، د تنفسي سيستم په ستونزې، يا د پوستکي د پيوند له امله شديدو داغونو باندې اخته کيږي.

د منيگوکوکل ناروغی يوه نادره ناروغی ده او د 1990 لسيزې راهيسې په متحده ايالاتو کې کمه شوې ده. که څه هم، دا يوه شديده ناروغی ده چې په اخته شوو کسانو کې د مړينې د پام وړ خطر او دوامداره معلوليتونه لري.

هر څوک د منيگوکوکل په ناروغی اخته کيدلی شي. د لاندې کسانو په ګډون، ځينې خلک له لور خطر سره مخ دي:

يو کلن څخه لږ عمر لرونکي ماشومان
له 16 څخه تر 23 کلن نوي ځوانان او ځوان لويان
هغه خلک چې په معافيتي سيستم باندې د اغيزې کولو ټاکلي طبي شرايط لري

هغه مايکروبيولوجستان چې په معمول ډول سره د N. meningitidis ايزوليتونو سره، هغه بکتریا چې د

منيگوکوکل ناروغی لامل ګرځي، کار کوي
هغه خلک چې په خپلې ټولني کې د ناروغی د شيوع له امله له خطر سره مخ دي



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

3. د خپل روغتیایي پاملرنې چمتو کونکي سره خبره وکړئ

خپل چمتو کونکي ته ووايئ که چېرې د واکسين تطبيق کونکي کس:

د منيگوکوکل B واکسين له مخکيني ډوز څخه وروسته يې يو الرژيکي غبرگون څرگند کړي وي، يا يې شديدې، د ژوند گواښونکي الرژي گانې لرلي وي اميندواره وي يا ماشوم ته شپږې ورکړي

په ځنو مواردو کې، ستاسو د روغتیایي پاملرنې چمتو کونکي ښايي پریکړه وکړي چې د منيگوکوکل B واکسين تر راتلونکي ليدني پورې وځنډوي.

د منيگوکوکل B واکسين بايد اميندواره مېرمنو لپاره وځنډول شي مگر دا چې ناروغ له لور خطر سره مخ وي، او د خپلي روغتیایي پاملرنې له چمتو کونکي سره تر مشورې وروسته د واکسيناسيون گټې د هغه له احتمالي خطرونو څخه غوره وگڼل شي.

د کوچنيو ناروغيو لکه زکام لرونکي کسان، ښايي واکسين شي. هغه کسان چې لږ يا ډېر ناروغ دي بايد په معمول ډول سره د منيگوکوکل B واکسين له تطبيقولو څخه وړاندي د صحتمنده کيدو تر مودې پورې صبر وکړي.

ستاسو د روغتیایي پاملرنې چمتو کونکي تاسو ته لا ډېر مالومات درکولاي شي.

4. د يو واکسين د غبرگون خطر ونه

د منيگوکوکل B واکسين له تطبيقولو څخه وروسته د تزريق په ځاي کې درد، سوروالی، يا پرسوب، ستریا، سردرد، د عضلاتو يا مفصلونو درد، تبه، يا تهوع رامنځته کيدلي شي. ځني دا غبرگونونه له نيمايي څخه ډېرو خلکو کې چې واکسين يې ترلاسه کړی وي رامنځته کيږي.

خلک کله نا کله، د واکسين کولو په گډون، له طبي اقداماتو څخه وروسته بېهوشه کيږي. که چېرې تاسو د گنگس توب يا د ليد د بدلونونو يا غوړونو کې د زنگ د آواز احساس کوئ، پدې اړه خپل چمتو کونکي ته ووايئ.

له هر ډول درملو سره، د يو واکسين لپاره خورا لږې چانس شتون لري چې د شديد الرژيکي غبرگون، يا بل جدي زيان، يا مړيني لامل وگرځي. د طبي پاملرنې (نې) چمتو کونکو ته د واکسين کولو دقيق وضعيت معلوماتو، د واکسين کولو ارزونه، او د راتلونکي وخت واکسين کاپل ولوره و پان يوش زیدمھشيولا اجازه ورکاپل ولوره، معلومات Michigan Care (به د ميشيگنا پاملرنې ښه والي ثبتونې ت ه واش لوتسي. اشخاص د دې غوښتن) Improvement Registry ه کولو حق يرلج ې د دوی د طبي پاملرنې چوتم کونکي ثوتبني ته د. واکسي ن کولو معلومات ونه لير ي

5. که چېرې کومه جدي ستونزه شتون ولري نو څه؟

وروسته لدې چې واکسين شوی کس کلينيک پرېږدي پدې صورت کې يو الرژيکي غبرگون رامنځته کيدلي شي. که چېرې تاسو د جدي الرژيکي غبرگون علايم (التهابونه، د مخ او ستوني پرسوب، تنفس کې ستونزه، د زړه چټک ضربان، پرکالتوب، يا کمزوري) وگورئ، له 1-9 شمېرې سره اړيکه ونيسئ او اړونده کس تر ټولو نژدې روغتون ته ورسوئ.

د هغو نورو علايمو لپاره چې تاسو اندېښمن کوئ، د خپلي روغتیایي پاملرنې له چمتو کونکي سره اړيکه ونيسئ.

د نا مطلوبو غبرگونونو په اړه بايد د واکسين د نامطلوبو پېښو د راپور ورکولو سيستم (VAERS) ته راپور ورکړل شي. ستاسو د روغتیایي پاملرنې چمتو کونکي به دا راپور ثبت کړي، يا دا کار تاسو په خپله ترسره کولاي شئ. د VAERS له وېب پاڼې څخه په www.vaers.hhs.gov کې ليدنه وکړئ يا له 1-800-822-7967 شمېرې سره اړيکه ونيسئ. VAERS يوازي د غبرگونونو د راپور ورکولو لپاره دی، او د VAERS کارکونکي غړي طبي مشوره نه ورکوي.

6. د واکسين د زيان د جبران ملي پروگرام

د واکسين د زيان د جبران ملي پروگرام (VICP) يو فدرال پروگرام دی چې هغو کسانو ته د جبران لپاره جوړ شوی دی چې د ټاکلو واکسينونو پواسطه زيانمن شوي وي. د واکسين د تطبيق له امله د ادعا شوي زيان يا مړيني په اړه ادعاوې د ثبت کولو لپاره د وخت محدوديت لري چې د دوه کلونو په اندازه دی. د VICP له وېب پاڼې څخه په www.hrsa.gov/vaccinecompensation کې ليدنه وکړئ يا 1-800-338-2382 شمېرې سره اړيکه ونيسئ ترڅو د دې پروگرام او د ادعا د ثبتولو په اړه مالومات تر لاسه کړئ.

7. زه مالومات څنگه ترلاسه کولاي شم؟

د خپلي روغتیایي پاملرنې له چمتو کونکي څخه پوښتنه وکړئ. له خپلي سيمه ايزې يا ايالتي روغتیایي څانگې سره اړيکه ونيسئ.

د واکسين د بستې او لا ډېرو مالوماتو لپاره د خوارو او درملو د ادارې (FDA) له وېب پاڼې څخه په

www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines کې ليدنه وکړئ.

د ناروغيو د کنټرول او مخنيوي له مرکزونو (CDC) سره اړيکه ونيسئ:

- د 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) شمېرې سره اړيکه ونيسئ يا

- د CDC له وېب پاڼې څخه په www.cdc.gov/vaccines کې ليدنه وکړئ.

MDHHS-Pub-3932PA AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Pashto translation provided by Minnesota Department of Health

